

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Symvoulio tis Epikrateias — A légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 315., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 7. kötet 541. o.) értelmezése — A légi járművek ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat négy különböző felügyelői kategória (légi alkalmassági és repülési felügyelők, légiközlekedési műveletekkel foglalkozó felügyelők, utaskabin-biztonsággal foglalkozó felügyelők, egyetemi oklevelekkel és engedélyekkel foglalkozó felügyelők) között felosztó nemzeti szabályozás összegegyeztetetősége

Rendelkező rész

1. A légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelet 2. cikkét és I. melléklete M.B.902. rendelkezését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamoknak lehetőségük van az említett rendelet végrehajtására szolgáló további intézkedések elfogadása során az M.B.902. rendelkezésben meghatározott illetékes hatóságon belül a légi járművek légi alkalmasságának vizsgálatára irányuló felügyeleti tevékenységet több szakosított felügyelői kategóriára felosztani.
2. A 2042/2003 rendelet I. melléklete M.B.902. rendelkezése b) pontjának 1. alpontját úgy kell értelmezni, hogy a légi járművek légi alkalmassága egy adott területének felügyeletével megbízott valamennyi személynek ötéves tapasztalattal kell rendelkeznie a légi járművek folyamatos légi alkalmasságának biztosítására irányuló valamennyi terület és csak e területek tekintetében.
3. A 2042/2003 rendelet I. melléklete M.B.902. rendelkezése b) pontjának 1. alpontját úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok meghatározhatják a légi járművek légi alkalmasságának felügyeletét ellátó személyzet tagjaitól megkövetelt, legalább ötéves tapasztalatnak a folyamatos légi alkalmasság biztosítása terén való megszerzése feltételeit. Többek között dönthetnek úgy, hogy figyelembe veszik a légi jármű-karbantartó üzemben végzett munka keretében szerzett tapasztalatot, elismerik a repüléstechnikai tanulmányok során szakmai környezetben töltött gyakorlat keretében szerzett tapasztalatot, vagy akár a légi alkalmassági felügyelői feladatok ellátása során korábban szerzett tapasztalatot.
4. A 2042/2003 rendelet I. melléklete M.B.902. rendelkezésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy az nem tesz semmilyen különbséget az említett rendelet 66. rész című III. melléklete szerinti légi jármű-karbantartói engedéllyel, illetve a felsőoktatási oklevéllel rendelkezők között.
5. A 2042/2003 rendelet I. melléklete M.B.902. rendelkezésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy a légi járművek légi alkalmasságával kapcsolatos felügyeleti tevékenységet kizárólag azon személyek gyakorolhatják, akik már az e rendelkezés által előírt valamennyi képzésre és képesítésre vonatkozó feltételnek eleget tettek, és e képzési programok befejeztével számot adtak ismereteikről és készségeikről.

6. A 2042/2003 rendelet I. melléklete M.B.902. rendelkezése b) pontjának 4. alpontját úgy kell értelmezni, hogy a légi járművek légi alkalmasságára vonatkozó felügyeleti tevékenységet kizárólag azon személyek gyakorolhatják, akik már korábban megfelelő beosztással és a vonatkozó felelősségi körrel járó munkakört töltötték be, amely igazolja mind a szükséges műszaki ellenőrzések elvégzésére való képességet, mind az annak értékelésére való képességet, hogy ezen ellenőrzések eredménye lehetővé teszi-e a megvizsgált légi jármű légi alkalmasságát igazoló dokumentum kiállítását, vagy sem.
7. A 2042/2003 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok hatóságai nem kötelesek úgy rendelkezni, hogy azon személyek, akik a légi járművek légi alkalmasságára vonatkozó felügyeleti tevékenységet e rendelet hatálybalépése időpontjában gyakorolták, e tevékenységet automatikusan, kiválasztási eljárás nélkül folytatathatják.

(¹) HL C 232., 2011.8.6

A Bíróság (első tanács) 2012. november 8-i ítélete (Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Staatssecretaris van Financiën kontra Gemeente Vlaardingen

(C-299/11. sz. ügy) (¹)

(Adózás — HÉA — Adóköteles ügyletek — A „vállalkozás keretében” szerzett termékek vállalkozási célú felhasználása — Ellenszolgáltatás fejében teljesített értékesítésnek minősítés — Az adóalany tulajdonában lévő, harmadik személy által átalakított területek)

(2013/C 9/26)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Gemeente Vlaardingen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 5. cikke (5) bekezdésének, (7) bekezdése a) pontjának és 11. cikke A. része (1) bekezdése b) pontjának értelmezése — Adóköteles ügyletek — A vállalkozás céljait szolgáló termék — A vállalkozás tulajdonában lévő, harmadik személlyel ellenszolgáltatás fejében átalakított területnek e vállalkozás adómentes tevékenységei céljára való felhasználása

Rendelkező rész

Az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 11. cikke A. része (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett 5. cikke (7) bekezdésének a) pontját akként kell értelmezni, hogy abban az esetben, ha az adóalany hozzáadottértékadó-mentes gazdasági tevékenység céljára használja a tulajdonában lévő, harmadik személlyel átalakított pályákat, e hasznosításra ki lehet vetni a hozzáadottérték-adót, amelynek alapja azon föld értéke, amelyen e pályák elhelyezkednek, és azok a költségek, amelyekkel e pályák kialakítása járt, feltéve hogy az említett adóalany ezen érték és költségek után még nem fizetett hozzáadottérték-adót, valamint hogy a szóban forgó területek nem tartoznak az említett irányelv 13. cikke B. részének h) pontjában szabályozott adómentesség körébe.

(¹) HL C 269., 2011.9.10

A Bíróság (ötödik tanács) 2012. november 8-i ítélete (Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — KGH Belgium NV kontra Belgische Staat

(C-351/11. sz. ügy) (¹)

(Vámtartozás — Behozatali vagy kiviteli vámok utólagos beszedése — Vám könyvelésbe vétele — Végrehajtásra vonatkozó részletes szabályok)

(2013/C 9/27)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: KGH Belgium NV

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 217. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Behozatali vagy a kiviteli vámok utólagos beszedése — Vám könyvelésbe vétele — Végrehajtásra vonatkozó részletes szabályok

Rendelkező rész

Az 1996. december 19-i 82/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 217. cikkének

(2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy mivel e cikk nem írja elő az e rendelkezés szerinti könyvelésbe vételre szolgáló gyakorlati eljárásokat, a tagállamokra bizza az e vámtartozásból származó vámösszegek könyvelésbe vételére szolgáló gyakorlati eljárások meghatározását, anélkül hogy e tagállamok kötelesek lennének az e könyvelésbe vételre szolgáló gyakorlati eljárásoknak a nemzeti jogszabályaikban történő meghatározására, mivel a könyvelésbe vételt oly módon kell végrehajtani, hogy az biztosítsa, hogy az illetékes vámhatóság a vámtartozásból származó behozatali vagy kiviteli vám pontos összegét jegyezze be a könyvelési nyilvántartásba vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba, annak érdekében, hogy az érintett összegek könyvelésbe vétele az adós tekintetében is pontosan történjen.

(¹) HL C 282., 2011.9.24

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. november 15-i ítélete — Európai Unió Tanácsa kontra Nadiany Bamba

(C-417/11. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közös kül- és biztonságpolitika — Az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — EUMSZ 296. cikk — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — A tényleges bírósági jogorvoslathoz való jog — A tulajdon tiszteletben tartásához való jog)

(2013/C 9/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop, B. Driessen és E. Dumitriu-Segnana meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Nadiany Bamba (képviselő kezdetben: P. Haïk, később: P. Maisonneuve ügyvédek), Európai Bizottság (képviselők E. Cujo és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és É. Ranaivoson meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (ötödik tanács) T-86/11. sz., Bamba kontra Tanács ügyben 2011. június 8-án hozott ítélete elleni fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék megsemmisítette a az Elefántcsontparttal szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2010/656/KKBP tanácsi határozat módosításáról szóló, 2011. január 14-i 2011/18/KKBP tanácsi határozatot (HL L 11., 36. o.), és az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 560/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. január 14-i 25/2011/EU tanácsi rendeletet (HL L 11., 1. o.), amennyiben ezen aktusok Nadiany Bambát érintik — Pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — Téves jogalkalmazás